



## Sesión plenaria del 14 al 17 de junio

### Focus

- Puede seguir el pleno en directo a través de internet
- Esté al día de las últimas novedades a través de este reportaje especial

**La jornada laboral de los transportistas autónomos, el etiquetado de los alimentos, el derecho a la traducción en procesos penales o el atún rojo serán algunos de los temas de los que se ocuparán los eurodiputados durante la sesión plenaria que se celebra entre el 17 y el 20 de junio en Estrasburgo (Francia). Además, entre otros muchos asuntos, el pleno de la Eurocámara debatirá el ataque de Israel a una flotilla humanitaria que se dirigía a Gaza.**

Esté al día de las últimas novedades sobre la sesión a través de este reportaje, que se irá actualizando periódicamente con todas las noticias.

También puede seguir en pleno en directo desde Estrasburgo. Para más información, consulte la primera sección del reportaje.

## **Destacados del pleno. Estrasburgo, 14-17 de junio de 2010**

La jornada laboral de los transportistas autónomos, el etiquetado de los alimentos, el derecho a la traducción en procesos penales o el atún rojo serán algunos de los temas de los que se ocuparán los eurodiputados durante la sesión plenaria que se celebra entre el 17 y el 20 de junio en Estrasburgo (Francia). Además, entre otros muchos asuntos, el pleno de la Eurocámara debatirá el ataque de Israel a una flotilla humanitaria que se dirigía a Gaza.

### **El PE decide sobre el tiempo de trabajo de los conductores autónomos**

Los conductores de autobuses y camiones autónomos deben estar sujetos a las mismas normas que los contratados por empresas, subraya la comisión de Empleo y Asuntos Sociales en una propuesta legislativa que será sometida a votación en el próximo pleno. Los diputados sostienen que la salud y la seguridad de estos trabajadores, junto a la necesidad de una competencia justa, exigen condiciones de igualdad para este colectivo.

### **Por un etiquetado de los alimentos más claro**

El PE se pronunciará sobre una directiva que introduce un etiquetado nutricional obligatorio para dar una información más clara a los consumidores de la composición de los alimentos.

### **Debate y resolución sobre el ataque israelí a la flota humanitaria**

Los eurodiputados debatirán con la Alta Representante de la UE, Catherine Ashton, el ataque del ejército israelí a una flota de barcos con ayuda humanitaria que se dirigía a Gaza el pasado 31 de mayo. El jueves, el pleno votará una resolución al respecto.

### **Derecho a traducción en procesos penales en otros Estados miembros**

Un ciudadano británico detenido en España tendrá derecho a interpretación durante el interrogatorio policial, las audiencias en el tribunal y las comunicaciones con su abogado, según una nueva directiva que el Parlamento Europeo votará el miércoles.

### **Hacia una legislación común para divorcios internacionales**

El Parlamento Europeo decidirá si aprueba la propuesta de 14 Estados miembros de negociar una directiva que permitiría a las parejas internacionales elegir la legislación que se aplicaría en caso de separación.

### **Normas más estrictas para los mercados de derivados**

A pocas semanas de que la Comisión presente propuestas legislativas sobre los mercados de derivados, el Parlamento Europeo votará un informe que define su posición sobre la regulación de estos mercados, en el que exige una mayor transparencia y normas más estrictas.

### **Debate sobre las agencias de calificación crediticia**

Después de la presentación, el 2 de junio, de nuevas propuestas que buscan reforzar la supervisión de las agencias de calificación crediticia, los diputados interrogarán a la Comisión sobre cuál es el papel que estas agencias deben desempeñar en la detección del riesgo crediticio, los modelos alternativos para evaluar la situación económica de los Estados miembros, la supervisión de las agencias por las autoridades públicas y los conflictos de intereses potenciales con otros actores financieros.

### **Debate sobre el próximo Consejo Europeo y resoluciones sobre la estrategia UE 2020 y el gobierno económico**

El próximo miércoles a las 9.00, la Eurocámara acogerá un debate sobre el Consejo Europeo que se celebrará el próximo 17 de junio en Bruselas. Los temas centrales de esta cita serán la aprobación de la estrategia 2020 sobre empleo y crecimiento, la cumbre del G-20 en Toronto, los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el cambio climático.

### **Primer sistema europeo de vigilancia de la Tierra**

Terremotos, inundaciones, vertidos de petróleo y otros desastres naturales serán gestionados de forma más rápida y eficiente gracias al primer programa europeo de observación de la tierra, que entrará en funcionamiento en 2014 y proporcionará información gratuita sobre la superficie terrestre. El PE deberá aprobar el miércoles la fase operativa inicial (periodo 2011-2013), con una financiación de 107 millones de euros.

### **Documentación más completa sobre las capturas de atún rojo**

El Parlamento Europeo debería aprobar el jueves un reglamento que introduce un seguimiento más riguroso de las capturas de atún rojo. Las nuevas normas reforzarán los requisitos de documentación en todas las etapas de la cadena de control.

### **Revisión de la norma que prohíbe el comercio de instrumentos de tortura**

Los diputados pedirán a la Comisión que actualice la lista europea de instrumentos de tortura cuya comercialización está prohibida para incluir las porras con púas, las esposas para pulgares y los dispositivos de electrochoque (que dan descargas de 50.000 voltios). El pleno votará una resolución al respecto el jueves.

### **Ayudas a trabajadores despedidos de Castilla-La Mancha y Comunidad Valenciana**

La Eurocámara se pronunciará sobre la concesión de más de ocho millones de euros del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización (FEAG) para hacer frente a más de 2.000 despidos en sectores relacionados con la construcción en Castilla-La Mancha y Comunidad Valenciana. Estas ayudas financiarían programas de formación, búsqueda de empleo, reinserción y apoyo a los trabajadores que deseen crear su propia empresa.

También se debatirán y votarán varios informes redactados por eurodiputados españoles, como en relativo a la protección para las mujeres ante la crisis, del diputado español Raúl Romeva (Verdes/ALE) en el que propone medidas para evitar que la crisis financiera afecte a la igualdad de género.

También el texto sobre el llamado "internet de las cosas", elaborado por la socialista española María Badía, o la estrategia europea para el gobierno de Internet, un informe del eurodiputado español Francisco Sosa Wagner (No inscritos).

## Derivados: la transparencia es la clave

Un reputado inversor describió una vez los productos derivados como "armas financieras de destrucción masiva": complejos instrumentos que han agravado la crisis financiera y han puesto a algunos gobiernos endeudados en la cuerda floja. Sin embargo, el popular alemán Werner Langen afirma en su informe sobre el tema que los derivados también han reducido los riesgos de empresas financieras y no financieras. En su opinión, la transparencia es la clave para aumentar la seguridad del mercado.

### Cómo funcionan los derivados

Un derivado es un contrato que permite reducir el riesgo. Imagine que es el ejecutivo de una aerolínea, preocupado por que la inestabilidad en Oriente Medio haga aumentar el precio del petróleo y, por tanto, el combustible se dispare en los próximos seis meses. Eso haría que los beneficios se desplomasen o incluso provocaría pérdidas para la empresa.

Ahora, eche un vistazo al mercado de derivados. Aquí existe un contrato sobre el futuro del petróleo, que le permite comprar hoy a un precio específico una cantidad de combustible determinada para los próximos seis meses. Digamos que compra diez mil barriles de combustible a cincuenta euros cada uno. Si en el plazo de seis meses el precio del petróleo se mantiene a 75 euros, estará ahorrando 250.000 euros.

Por supuesto, es necesario pagar algo por tener el privilegio de evitar los riesgos de esa manera. Un contrato sobre el futuro del petróleo cuesta dinero. Pero si acierta, su contrato adquirirá mucho más valor en esos seis meses: ¿quién no querría comprar un contrato que le da la oportunidad de pagar cincuenta euros por algo que cuesta 75?

### Transparencia en el mercado

"Los derivados desempeñan un papel fundamental para la economía, porque ayudan a dispersar los riesgos", recalcó Langen durante la presentación de su informe. En su opinión, es necesario hacer una distinción clara entre los derivados utilizados para evitar riesgos y aquellos de naturaleza puramente especulativa.

"Lo problemático es que estos instrumentos financieros no han sido suficientemente regulados ni transparentes", aclaró el alemán. La mayoría de los derivados afectan a dos partes, el comprador y el vendedor, mientras que reguladores y el resto de agentes del mercado se quedan fuera de la operación.

Langen propuso que en el futuro empresas financieras y no financieras registren estas transacciones en una base de datos, de manera que los reguladores puedan acceder a la información. "Esto nos ayudará a diferenciar entre los distintos tipos de derivados", aclaró el eurodiputado.

### Grecia: ¿víctima de los especuladores?

Disponer de toda la información posible acerca de si los derivados se están utilizando para especular, en lugar de reducir los riesgos, es especialmente importante en el caso de los seguros contra impago (CDS). Este tipo de derivados, que permite comprar protección ante la morosidad de los bonos, ha sido acusado de agravar la crisis del mercado de bonos europeos, especialmente en Grecia.

Los CDS en descubierto, aquellos cuyo propietario no posee el bono al que protege pero que aún así tiene beneficios si el bono baja de precio, son, según muchos expertos, un claro caso de especulación y los culpables de la crisis griega. "Aunque todavía no he visto una prueba de esas acusaciones", declaró Langen.

### Más regulación

Langen considera que una regulación más estricta del mercado de productos derivados no provocará la huida de la Unión Europea de los proveedores de servicios financieros, ya que "al fin y al cabo, Estados Unidos y los gobiernos del G20 han expresado su apoyo sin fisuras a una mejor regulación de este mercado, y ya están redactando legislación al respecto", agregó

Puede ampliar la información a través de los siguientes enlaces: